

付属資料

2. 協議議事録


(M/M、PDM・PO/TSI・組織図・R/D 案を含む)

**MINUTES OF MEETINGS
BETWEEN
JAPANESE PREPARATORY STUDY TEAM AND
AUTHORITIES CONCERNED OF
THE ROYAL GOVERNMENT OF CAMBODIA
ON
THE PROJECT FOR TRAFFIC IMPROVEMENT
IN PHNOM PENH CITY
IN THE KINGDOM OF CAMBODIA**

The Japanese Preparatory Study Team (hereinafter referred to as "the Team") organized by the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") and headed by Hozumi KATSUTA, had a series of meetings with Municipality of Phnom Penh (hereinafter referred to as "MPP") and Ministry of Public Works and Transport (hereinafter referred to as "MPWT") for the purpose of working out the details of the technical cooperation project concerning the Project for Traffic Improvement in Phnom Penh City in the Kingdom of Cambodia (hereinafter referred to as "the Project").

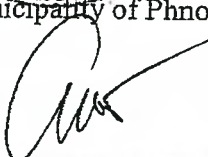
The Team exchanged views and had a series of discussions with MPP and MPWT in respect of the desirable measures to be taken by both Governments for the successful implementation of the Project.

As a result of the discussions, the major points agreed on are summarized as attached hereto.


Mr. Hozumi Katsuta
Leader
Preparatory Study Team
Japan International Cooperation Agency



Phnom Penh, July 28, 2006 u
H.E. Keo Chhak Tama.
Governor
Municipality of Phnom Penh


H.E. Chum Iek .
Secretary of State
Ministry of Public Works and Transport

ATTACHED DOCUMENT

I. PROJECT TITLE

Both sides have agreed that the Project title is “the Project for Traffic Improvement in Phnom Penh City in the Kingdom of Cambodia”.

II. PROJECT DESIGN MATRIX (PDM) and PLAN OF OPERATION (PO) / TENTATIVE SCHEDULE OF IMPLEMENTATION (TSI)

Both sides had a series of discussions and have agreed the tentative Project Design Matrix (PDM), Plan of Operation (PO) and Tentative Schedule of Implementation (TSI) for the Project as shown in ANNEX 2 and 3. The PDM and PO/TSI are to be flexibly revised by the discussion and agreement between MPWT, MPP and JICA in the form of Minutes of Meeting, reference to the Record of Discussion.

III. TENTATIVE SCHEDULE OF IMPLEMENTATION

Both sides have agreed that the draft of Tentative Schedule of Implementation (TSI) shown in ANNEX 3. The schedule is subject to change in the process of the Project's implementation.

IV. ORGANIZATION OF PROJECT IMPLEMENTATION

1. Joint Coordinating Committee

For the effective and successful implementation of technical cooperation for the Project, the Joint Coordinating Committee will be established in order to fulfill the following function:

- 1) To approve the annual work plan of the Project based on the PO within the framework of the Record of Discussion
- 2) To evaluate the result of the annual work plan and the overall progress of the Project.
- 3) To review and exchange opinions on major issues that arises during the implementation of the Project

The Joint Coordinating Committee will be held at least once a year. The Chairperson (Governor of MPP) and the Vice Chairperson (Representative from MPWT) will bear

1 W

AK

overall responsibility for the administration and implementation of the Project.

2. Executive Committee

For the effective and successful implementation of technical cooperation for the Project, the Executive Committee will be established in order to fulfill the following function:

- 1) To formulate the quarterly work plan of the Project in line with the annual work plan of the Project.
- 2) To review the progress of the Project as well as the quarter work plan on a monthly basis.
- 3) To exchange views on issues arising in connection with the Project.

The Executive Committee will be held at least once a quarter of a year. The Chairperson (Vice-Governor of MPP) and the Vice Chairperson (Representative from MPWT) will be responsible for managerial and technical matters of the Project.

3. Organization Chart

The Organization Chart of the Project is given in ANNEX 4.

V. TERM OF COOPERATION

The duration of technical cooperation for the Project would be two (2) years. It might be changed depending on the evaluation.

VI. INPUT TO THE PROJECT BY THE CAMBODIAN SIDE

1. Assignment of Personnel

The Cambodian side has agreed to assign at least one counterpart for each Japanese expert. The counterpart personnel are the members of the Executive Committee. The detail of the expected members of counterpart is shown in PDM in ANNEX 2.

2. Allocation of Counterpart Budget

The Cambodian side has agreed to allocate the budget necessary for implementation for small-scale intersection improvement and campaigns for further traffic enforcement / safety that are planned in the Second year of the Project.

3. Land, Office and Office Facilities

The Cambodian side has agreed that necessary land, office and office facilities are provided by the Cambodian side.

4. Undertakings

The Royal Government of Cambodia shall accord privileges, exemptions and other benefits to Japanese Expert of the Project in accordance with the Agreement on Technical Cooperation between the Government of Japan and the Royal Government of Cambodia.

VII. INPUT TO THE PROJECT BY THE JAPANESE SIDE

1. Dispatch of Long, Short-Term Experts

The Japanese side has a plan to dispatch experts in the following field to ensure the smooth implementation of the Project. And composition of the fields may be changed in the process of detail designing the Project.

- 1) Chief Advisor / Traffic Safety
- 2) Intersection/Road Improvement
- 3) Drivers Education
- 4) Enhancement of Traffic Enforcement
- 5) Seminar instructor

2. Training of Cambodian Counterpart Personnel in Japan

For improvement of the knowledge on Traffic Improvement, the counterparts will be accepted in the Project period of two (2) years. The participants and the contents of the training in Japan are to be decided upon the basis of main purpose of the Project.

3. Provision of Equipment

If some of equipment and tools are necessary for the effective implementation of the Project under the technical cooperation program, the detail of provision of necessary equipment and tools will be agreed between Cambodian side (MPP/MPWT) and JICA in the form of Minutes of Meeting, reference to the Record of Discussion within the

budget allocated for the Project.

VIII. SIGNING OF RECORD OF DISCUSSIONS

The Record of Discussions will determine the framework of the Project. The Record of Discussions would include the contents of this Minutes of Meetings. The Record of Discussions would be signed by Resident Representative of JICA Cambodia office, Governor of MPP and State Secretary of Ministry of Public Works and Transport. The Draft Record of Discussion of the Project is given in ANNEX 5.

IX. OTHERS

1. Evaluation by Joint Coordinating Committee

The Periodical Evaluation of the Project will be conducted by the Executive Committee and the Joint Coordinating Committee will approve the result of evaluation.

2. Final Evaluation

The Final Evaluation of the Project will be conducted jointly by the Cambodian authorities concerned and JICA during the last six months of the cooperation term in order to examine the level of achievement.

3. Mutual Consultation

There will be mutual consultation between Cambodian side (MPP/MPWT) and JICA on any major issues arising from, or in connection with the Project.

4. Relationship with upper level plan

Japanese side has requested to consolidate the Project with upper level plan of Cambodian traffic policy. Cambodian side has agreed to recognize the Project as one of the component of National Road Safety Action Plan of Cambodia, JICA Development Study on the Urban Transport Master Plan in the Phnom Penh Metropolitan Area and Master Plan of Phnom Penh by 2020.

The Kingdom of Cambodia undertakes to bear claims, if any arises, against the Japanese experts engaged in technical cooperation for the Project resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with the discharge of their official functions in the Kingdom of Cambodia except for those arising from the willful misconduct or gross negligence of the Japanese experts as stipulated in Article VI of the Agreement on Technical Cooperation between the Government of Japan and the Royal Government of Cambodia, signed at Phnom Penh on June 17, 2003.

ANNEX 1 LIST OF PARTICIPANTS

ANNEX 2 PDM

ANNEX 3 PO/TSI

ANNEX 4 ORGANIZATION CHART

ANNEX 5 RECORD OF DISCUSSIONS (Draft)

5 ^{Re} —

ML

ANNEX 1 LIST OF PARTICIPANTS

List of Participants

Cambodian Side

Municipality of Phnom Penh

H.E. Trac Thai Sieng	Vice Governor
H.E. Chreang Sophan	Vice Governor
Mr. Nuon Someth	Chief of Cabinet
Ms. Kim Vathanak Thida	Deputy Chief of Cabinet
Mr. Nak Tanavuth	Chief International Relation Office of MPP
Mr. Nhem Saran	Director of Department of Public Works and Transport
Mr. Peng Sokun	Deputy Director, Department of Public Works and Transport
Mr. Ean Narin	Deputy Director, Department of Public Works and Transport
Mr. Meoung Sophan	Chief of Public Works Office of DPWT
Mr. Chea Bunthoem	Chief of Transport Office of DPWT
B. Gen. Touch Naroth	Commissioner, Commissary Police of Phnom Penh
Major. Tin Prasoeur	Chief of Municipal Traffic Police Office
Capt. Chev Hak	Deputy Chief of Municipal Traffic Police Office

Ministry of Public Works and Transport

H.E. Chanthol Sun	Minister
H.E. Leng Thun Yuthea	Director General of Transport
Mr. Ung Chun Huor	Director, Department of Land Transport
Mr. Keo Savin	Deputy Director, Department of Land Transport
Mr. Suon Vanhong	Vice Chief of Vehicle Registration Office
Mr. Preap Chanvebol	Technical Officer
Mr. Tatsuo Harada	JICA Expert (Transport Policy Advisor, MPWT)
Mr. Tsuyoshi Kubota	JICA Expert (Road Management Advisor, MPWT)

Ministry of Interior

Pol. Lt. Gen. Sim Sophal	Deputy General Commissioner, National
--------------------------	---------------------------------------

MCC

Col. Him Yan

Police
Deputy Director of Order Department

Japanese Side

Preparatory Study Team

Mr. Hozumi Katsuta	Leader
Mr. Atsushi Saka	Member (Traffic Management)
Mr. Seiichi Negishi	Member (Cooperation Planning)
Mr. Hiroo Takeda	Member (Traffic Safety/Facilities)
Mr. Mikayo Yamazaki	Member (Project Evaluation)

Embassy of Japan

Mr. Junichi Hoshikura	Second Secretary
Mr. Koichi Miwa	Second Secretary and Security Attaché

JICA Cambodia Office

Mr. Juro Chikaraishi	Resident Representative
Mr. Hikoyuki Ukai	Deputy Resident Representative
Mr. Tomohiro Ono	Assistant Resident Representative
Mr. Seak Pengkeang	Program Officer, Infrastructure Division

7 10

AKK

ANNEX 2 PDM

Project Design Matrix (PDM)

Date: 28 July 2006

Project Name: The Traffic Improvement in Phnom Penh City
Duration: February 2007 – January 2009 (2 years) Target Area: Phnom Penh City
Project Implementation Agency: Department of Public Works and Transport in the Municipality of Phnom Penh (DPWT in MPP), Phnom Penh Municipal Police (PPMP), Department of Land Transport in the Ministry of Public Works and Transport (DLT in MPWT)
Target Group: Officers of DPWT / PPMP (and DLT), Road Users in Phnom Penh City

Narrative Summary	Objectively Verifiable Indicators	Means of Verification	Important Assumptions
<p><u>Overall Goal</u></p> <p>To improve urban traffic condition by reducing traffic congestion and accidents through the implementation of appropriate traffic management in Phnom Penh City.</p>	<p>1. To improve the level of obedience to traffic rule by road users.</p> <p>2. To improve the traffic condition in Phnom Penh City.</p> <p>3. To increase the traffic volume in intersections and roads.</p> <p>4. To decrease 1. number of traffic accidents per vehicles and 2. road</p>	<p>1. Monitoring of the improvement of traffic enforcement by traffic police.</p> <p>2. Monitoring of the traffic in intersections / roads by fixed-point survey.</p> <p>3. Traffic survey by counterparts and NGOs.</p>	<p>1. Population of Phnom Penh City does not drastically increase.</p> <p>2. Traffic volume in Phnom Penh City does not drastically increase.</p>
<p><u>Project Purpose</u></p> <p>1. To improve the capacity of DPWT, PPM to improve intersections</p> <p>2. To improve the capacity of DLT, MPWT to educate drivers</p> <p>3. To improve the capacity of PPMP, PPM to enforce traffic law</p>	<p>1. The public experiments planned for the second year is implemented by the counterpart personnel.</p> <p>2. The campaign for traffic law enforcement is periodically implemented.</p> <p>3. Drivers education is implemented when the new road traffic law becomes effective.</p>		<p>1. The budget for the activities is allocated.</p>
<p><u>Output</u></p> <p>1. To improve technology of traffic management (improvement of intersections etc.) by DPWT counterpart and officers in Phnom Penh City [Engineering]</p>	<p>(Counterpart)</p> <p>1-1 Increase of traffic volume in intersections and roads.</p> <p>(1-2 The counterpart satisfies technical criteria preliminary set for planning and implementation of intersection improvement.)</p> <p>(Other officers)</p> <p>1-3 Number of participants in technical training session for Phnom Penh City.</p> <p>(1-4 Over 80% of the training participants pass the post training test)</p>	<p>(Counterpart)</p> <p>1. Monitoring of the traffic in intersections / roads by fixed-point survey.</p> <p>2. Traffic survey by counterparts and NGOs.</p> <p>(3. Monitoring record of project planning and implementation)</p> <p>(Other officers)</p> <p>4. Record of training session.</p> <p>(5. Pre test, Post Test)</p>	<p>1. Traffic volume in Phnom Penh City does not drastically increase.</p> <p>2. The budget for the activities is allocated.</p>

HL

<p>2. To improve knowledge and techniques of the counterpart and officers of DLT, MPWT in drivers education to enhance traffic safety awareness of license holders in Phnom Penh City and to contribute to improvement of safety through traffic safety campaign [Education]</p>	<p>(Counterpart) 2-1 The counterpart is capable of producing drivers education programs and textbooks. (2-2 The counterpart satisfies technical criteria preliminary set for planning, implementation and evaluation of drivers education programs.) (2-3 The counterpart satisfies technical criteria preliminary set for planning, implementation and evaluation of traffic safety campaign) (Other officers) 2-4 Number of participants of trainer's training in drivers education. (2-5 Trainers' capacity to conduct drivers education.)</p>	<p>(Counterpart) 1. Drivers education programs and textbooks (2. Monitoring records of planning, implementation and evaluation of drivers education programs) (3. Monitoring records of planning, implementation and evaluation of traffic safety campaign) (Other officers) 4. The record of training (5. Questionnaire data answered by training participants)</p>	<p>1. To maintain the relationship with local NGOs.</p>
<p>3. To improve the knowledge and techniques of the counterpart and other police officers in traffic enforcement by internal education to Municipal Traffic Police Officers [Enforcement]</p>	<p>(Counterpart) 3-1 The counterpart is capable of preparing training curricula. (3-2 The counterpart satisfies technical criteria preliminary set for planning, implementation and evaluation of traffic enforcement activities.) (3-3 The counterpart satisfies technical criteria preliminary set for planning, implementation and evaluation of traffic enforcement campaign.) (Other officers) 3-4 Number of participants in technical training session for municipal traffic police officers in Phnom Penh City. (3-5 Over 80% of training participants pass the post training test.) (3-6 On average, training participants achieve the satisfactory level for 80% of traffic enforcement items.)</p>	<p>(Counterpart) 1. Training curricula (2. Monitoring records of needs assessment, planning, implementation and evaluation of traffic enforcement.) (3. Monitoring records of planning, management and evaluation of traffic enforcement campaign.) (Other officers) 4. Training records (5. Pre test, post test) (6. Questionnaire data answered by the citizens, records of traffic enforcement activities)</p>	<p>1. Traffic volume in Phnom Penh City does not drastically increase.</p>

12

MR

Activities	Inputs (Japan)	(Cambodia)	
<p>Intersections - Road improvement: Engineering</p> <p>1-1 Preparatory study (2 and 4 wheels vehicles). 1-2 Selection of planned intersections and roads for public experiments. 1-3 traffic survey. 1-4 Consideration of the detail measures (Intersections, signal and sign, road facilities, contents of traffic enforcement). 1-5 Arrangement of facilities to public experiments. 1-6 Public experiments. 1-7 Evaluation of the experiments. 1-8 Support the similar projects by counterparts. 1-9 Implementation of public campaign for traffic safety campaign (public experiment).</p> <p>2. Drivers Education : Education</p> <p>2-1 Analysis of traffic safety and drivers education. 2-2 Creation of the program of drivers education 2-3 Creation of textbook of drivers education 2-4 Training for trainers of drivers education. 2-5 Cooperation with local NGOs for implementation of public campaign for traffic safety (esp. 2 wheels vehicles). 2-6 Implementation of traffic safety campaign.</p> <p>3. Enhancement of Traffic Enforcement:</p> <p>3-1 Analysis of Traffic enforcement activities (esp. 2 wheels vehicles). 3-2 Consideration of traffic enforcement system. 3-3 Creation of manuals for traffic enforcement and traffic safety guidance. 3-4 Enhancement of statistical system of traffic accident. 3-5 Technical training for traffic police officers. 3-6 Implementation of public campaign for traffic enforcement.</p> <p>4. Common Activities</p>	<p>1. Dispatch of Experts Expert's field -Chief Advisor / Traffic Safety -Intersection/Road Improvement -Drivers Education -Enhancement of Traffic Enforcement -Seminar instructor</p> <p>2. C/P training in Japan</p> <p>3. Materials for Improvement of Intersection</p> <p>4. Materials for Signal installation</p> <p>5. Cost of Public Campaign for Traffic Safety</p> <p>6. Cost Related Equipment of Traffic Enforcement</p>	<p>1. Arrangement of counterpart personnel(C/P): Counterparts' field -Project Managers (MPP) -2 Deputy Project Managers (DPWT, DLT) -Officer(s) for Drivers Education(MPWT) -Officer(s) for Improvement of intersections/roads (DPWT) -Officer(s) for Enhancement of Traffic Enforcement (PPMP)</p> <p>2. Provision of facilities for the Project Implementation -Project office</p> <p>3. Materials for Improvement of Intersection</p> <p>4. Materials for Signal installation and etc.</p> <p>5. Other necessary budget such as for implementation of the traffic campaigns.</p>	<p>1. Project counterparts continue working in the counterpart agencies. 2. Trained officials of road planning and traffic management continue working in counterpart agencies.</p> <p>1. To maintain the relationship with local NGOs to implement traffic safety campaign.</p> <p>1. Trained traffic police officers continue working in Municipal Traffic Police.</p>

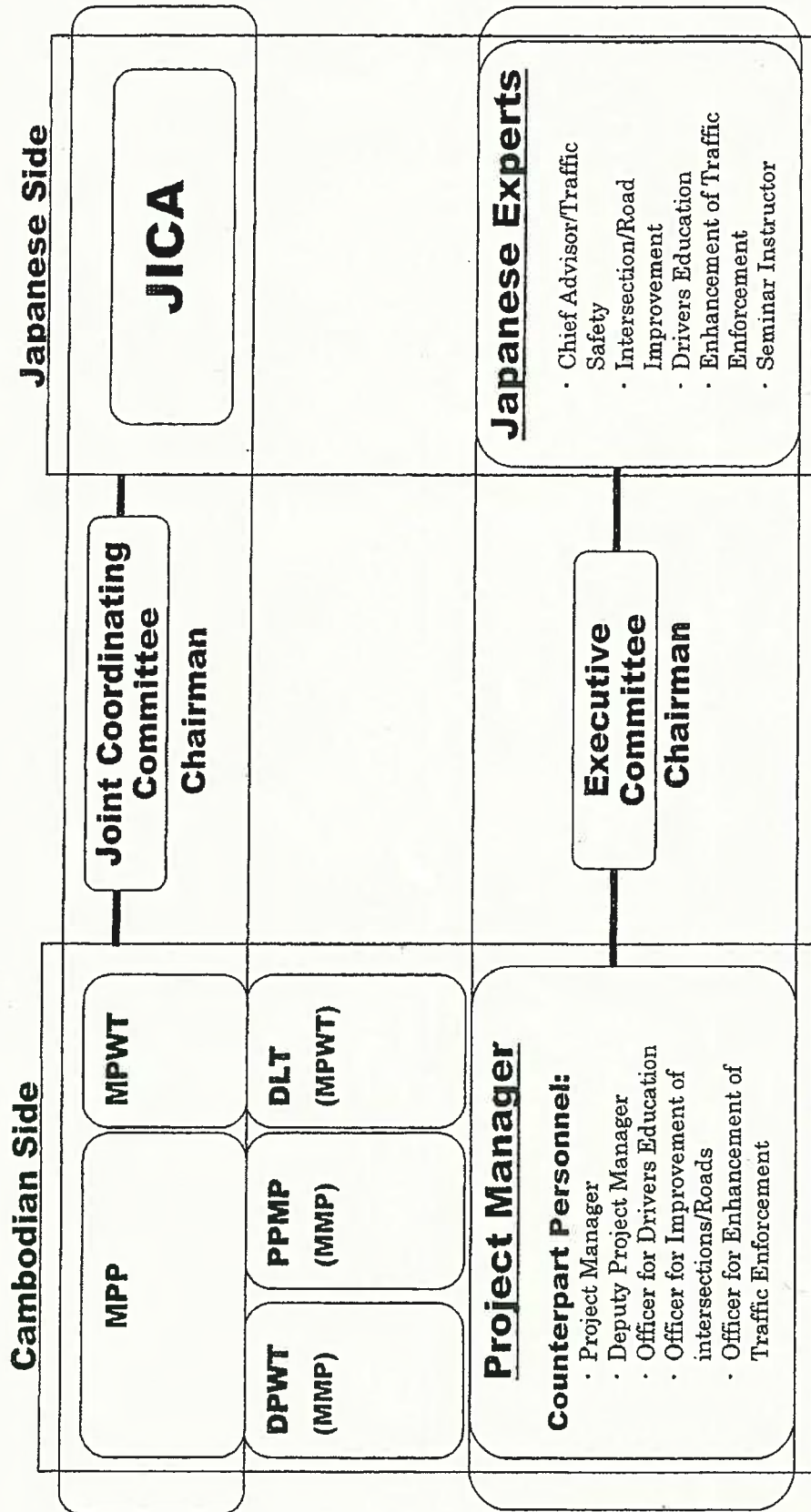
Handwritten marks and signatures at the bottom right of the page.

<p>4-1 Counterpart training in Japan. 4-2 Implementation of seminar and workshop.</p>			<p>Preconditions 1. Road users do not oppose to the Project</p>
---	--	--	--

M

MCC

ANNEX 4 ORGANIZATION CHART



12

MH

**RECORD OF DISCUSSIONS
BETWEEN
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
AND
AUTHORITIES CONCERNED
OF THE ROYAL GOVERNMENT OF CAMBODIA
ON JAPANESE TECHNICAL COOPERATION
ON THE PROJECT FOR TRAFFIC IMPROVEMENT
IN PHNOM PENH CITY
IN THE KINGDOM OF CAMBODIA**

With reference to the technical cooperation project concerning the Project for Traffic Improvement in Phnom Penh City in the Kingdom of Cambodia (hereinafter referred to as "the Project"), Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") exchanged views and had a series of discussions with the Project with respect to desirable measures to be taken by JICA, Municipality of Phnom Penh (hereinafter referred to as "MPP") and Ministry of Public Works and Transport (hereinafter referred to as "MPWT") to successful implementation of the Project.

As a result of the discussions, and in accordance with the provisions of the Agreement on Technical Cooperation between the Government of Japan and the Royal Government of Cambodia, signed at Phnom Penh on June 17, 2003 (hereinafter referred to as "the Agreement"), JICA, MPP and MPWT agreed to recommend to their respective Governments the matters referred to in the document attached hereto.

Phnom Penh, , 2006 *MC*

Japan International Cooperation Agency

Municipality of Phnom Penh

Ministry of Public Works and Transport

ATTACHMENT

I. COOPERATION BETWEEN JICA AND THE ROYAL GOVERNMENT OF CAMBODIA

1. The Royal Government of Cambodia will implement the Project for Traffic Improvement in Phnom Penh City in the Kingdom of Cambodia (hereinafter referred to as "the Project") in cooperation with the Government of Japan.
2. The Project will be implemented in accordance with the Master Plan which is given in Annex I.

II. MEASURES TO BE TAKEN BY JICA

In accordance with the laws and regulations in force in Japan and the provisions of Article III of the Agreement, JICA, as the executing agency of the Government of Japan for technical cooperation, will take, at its own expense, the following measures according to the normal procedures of the technical cooperation scheme of Japan.

1. DISPATCH OF JAPANESE EXPERTS

JICA will provide the services of the Japanese experts as listed in Annex II.

2. PROVISION OF MACHINERY AND EQUIPMENT

JICA will provide such machinery, equipment and other materials (hereinafter referred to as "the Equipment") necessary for the implementation of the Project as listed in Annex III. The provisions of Article VII of the Agreement will be applied to the Equipment.

3. TRAINING OF CAMBODIAN PERSONNEL IN JAPAN

JICA will receive Cambodian personnel connected with the Project for technical training in Japan. The participants and the contents of the training are to be decided upon the basis of purpose of the Project.

III. MEASURES TO BE TAKEN BY THE ROYAL GOVERNMENT OF CAMBODIA

1. The Royal Government of Cambodia will take necessary measures to ensure that the self-reliant operation of the Project will be sustained during and after the period of Japanese technical cooperation, through full and active involvement of all related authorities, beneficiary groups and institutions in the Project.
2. The Royal Government of Cambodia will take necessary measures to ensure that the knowledge and experience acquired by the Cambodian personnel from technical training in Japan and Cambodia will be utilized effectively in the implementation of the Project.
3. In accordance with the provisions of Article V of the Agreement, the Royal Government of Cambodia will provide services of Cambodian counterpart personnel and administrative personnel as listed in Annex IV
4. The Royal Government of Cambodia will provide suitable office and facilities as listed in Annex V
5. In accordance with the provisions of Article V of the Agreement, the Royal Government of Cambodia will provide the land, buildings and facilities as listed in Annex V.
6. In accordance with the laws and regulations in force in Cambodia, the Royal Government of Cambodia will take necessary measures to supply or replace, at its own expense, machinery, equipment, instruments, vehicles, tools, spare parts and any other materials necessary for the implementation of the Project, other than the Equipment provided by JICA under II-2 above.
7. In accordance with the laws and regulations in force in Cambodia, the Royal Government of Cambodia will take necessary measures to meet the running expenses necessary for the implementation of the Project.

IV. ADMINISTRATION OF THE PROJECT

1. A Project Manager from MPP will bear overall responsibility for the administration and implementation of the Project.

2. A Deputy Project Manager from MPP will be responsible for the engineering and traffic enforcement and a Deputy Project Manager from MPWT will be responsible for traffic safety campaign of the Project. Both of them will assist the Project Manager.
3. The Japanese experts will provide necessary recommendations and advice to the Project Manager and the Deputy Project Manager on any matters pertaining to the implementation of the Project.
4. The Japanese experts will give necessary technical guidance and advice to Cambodian counterpart personnel on technical matters pertaining to the implementation of the Project.
5. For the effective and successful implementation of technical cooperation for the Project, a Joint Coordinating Committee will be established whose functions and composition are described in Annex VI.
6. For the effective and successful implementation of technical cooperation for the Project, a Executive Committee will be established whose functions and composition are described in Annex VII.

V. JOINT EVALUATION

Evaluation of the Project will be conducted jointly by JICA and the Cambodian authorities concerned, at the end of the cooperation term in order to examine the level of achievement.

VI. MUTUAL CONSULTATION

There will be mutual consultation between the Royal Government of Cambodia and JICA on any major issues arising from, or in connection with the Project.

VII. MEASURES TO PROMOTE UNDERSTANDING OF AND SUPPORT FOR THE PROJECT

For the purpose of promoting support for the Project among the people of Cambodia, the Royal Government of Cambodia will take appropriate measures to make the Project widely

known to the people of Cambodia.

VIII. TERMS OF COOPERATION

The duration of technical cooperation for the Project would be two (2) years starting from 2007.

W

W

ANNEX I	MASTER PLAN
ANNEX II	LIST OF JAPANESE EXPERTS
ANNEX III	LIST OF MACHINERY AND EQUIPMENT
ANNEX IV	LIST OF CAMBODIAN COUNTERPART AND ADMINISTRATIVE PERSONNEL
ANNEX V	LIST OF LAND, BUILDINGS AND FACILITIES
ANNEX VI	JOINT COORDINATING COMMITTEE
ANNEX VII	EXECUTIVE COMMITTEE

W

ME

ANNEX I MASTER PLAN

1. Overall Goal

To improve urban traffic condition by reducing traffic congestion and accidents through the implementation of appropriate traffic management in Phnom Penh City.

2. Project Purpose

- (1) To improve the capacity of DPWT, PPM to improve intersections.
- (2) To improve the capacity of DLT, MPWT to educate drivers.
- (3) To improve the capacity of PPMP, PPM to enforce traffic law.

3. Outputs of the Project

- (1) To Improve technology of traffic management (improvement of intersections etc.) by DPWT counterpart and staff in Phnom Penh City [Engineering]
- (2) To improve knowledge and techniques of the counterpart and officers of DLT, MPWT in drivers education to enhance traffic safety awareness of license holders in Phnom Penh City and to contribute to improvement of safety through traffic safety campaign [Education]
- (3) To improve the knowledge and techniques of the counterpart and other police officers in traffic enforcement by internal education to Municipal Traffic Police Officers[Enforcement]

4. Activities of the Project

1. Major Intersections - Road improvement :Engineering

- 1-1 Preparatory study (2 and 4 wheels vehicles).
- 1-2 Selection of planned intersections and roads for public experiments.
- 1-3 Traffic survey.
- 1-4 Consideration of the detail measures (Intersections, signal and sign, road facilities, contents of traffic enforcement)
- 1-5 Arrangement of facilities to public experiments.
- 1-6 Public experiments.
- 1-7 Evaluation of the experiments.
- 1-8 Support the similar projects by counterparts.
- 1-9 Implementation of public campaign for traffic safety campaign (public experiment).

2. Drivers Education: Education

- 2-1 Analysis of traffic safety and drivers education.

- 2-2 Creation of the program of drivers' education.
- 2-3 Creation of textbook of drivers education
- 2-4 Training for trainers of drivers' education.
- 2-5 Cooperation with local NGOs for implementation of public campaign for traffic safety (esp. 2 wheels vehicles).
- 2-6 Implementation of traffic safety campaign.

3. Enhancement of Traffic Enforcement

- 3-1 Analysis of Traffic enforcement activities (esp. 2 wheels vehicles).
- 3-2 Consideration of traffic enforcement system.
- 3-3 Creation of manuals for traffic enforcement and traffic safety guidance.
- 3-4 Enhancement of statistical system of traffic accident.
- 3-5 Technical training for traffic police officers.
- 3-6 Implementation of public campaign for traffic enforcement.

4. Common

- 4-1 Counterpart training in Japan.
- 4-2 Implementation of seminar and workshop.

Note: In cases where the Master Plan is needed to be modified according to changes in preconditions for the Project, both sides will agree upon and confirm such modifications by exchanging Minutes of Meetings.

ANNEX II LIST OF JAPANESE EXPERTS

- 1 Chief Advisor/ Traffic Safety Expert
- 2 Intersection/Road Improvement Expert
- 3 Drivers Education Expert
- 4 Enhancement of Traffic Enforcement Expert
- 5 Seminar instructor
- 6 Other experts in the specific fields may be dispatched, if necessary

Note: The Japanese side has a plan to dispatch experts in the above field to ensure the smooth implementation of the Project. Period, field, number and terms of assignment of experts will be decided in consideration of the progress of the Project through mutual consultations for each Japanese fiscal year.

Annex III LIST OF MACHINERY AND EQUIPMENT

1. Machinery and Equipment required for pilot projects (Improvement of intersections / signals / road marking)
2. Equipments for enhancement of traffic enforcement.
3. Other machinery, equipment and materials regarded by both sides as necessary for effective implementation of the Project

Annex IV LIST OF CAMBODIAN COUNTERPARTS AND ADMINISTRATIVE PERSONENEL

1. Project Manager: Representative from MPP
2. Deputy Project Manager: Representative from MPP
Deputy Project Manager: Representative from MPWT
3. Counterparts Personnel
Suitably qualified personnel assigned continuously to work with JICA experts as below.

Position	Assigned for (JICA expert)
1) Project Manager (MPP)	Chief Advisor/ Traffic Safety
2) 2 Deputy Project Managers (MPP, MPWT)	Chief Advisor/ Traffic Safety
3) Officer(s) for Drivers Education (MPWT)	Drivers Education
4) Officer(s) for Improvement of intersections/roads (DPWT)	Intersection/Road Improvement
5) Officer(s) for Enhancement of Traffic Enforcement (MPP)	Enhancement of Traffic Enforcement

Annex V LIST OF LAND, BUILDINGS AND FACILITIES

The Following will be prepared by the Royal Government of Cambodia for the Project Implementation.

1. Land, Buildings, and Facilities necessary for the implementation of the Project
2. Main office space and necessary facilities (desk, chair and etc.) for the JICA experts and Cambodian counterpart personnel at MPP.
3. Liaison office space and necessary facilities (desk, chair and etc.) at Department of Public Works and Transport in MPP, Phnom Penh Traffic Police in MPP and Department of Land Transport in MPWT.
4. Lecture rooms and meeting rooms necessary for the transfer of technology at main MPP office.
5. Construction equipment, repair tool and spare parts necessary for construction and equipment maintenance.
6. Data/information necessary for the Project, which is available in MPP and MPWT.
7. Facilities and space necessary for the installation and operation of the machinery, equipment and tools to be provided by JICA.
8. Other facilities mutually agreed upon as necessary for the implementation of the Project

Annex VI JOINT COORDINATING COMMITTEE

1. Function

The Joint Coordinating Committee Meeting will be held when necessity arises and at least once a year in order to fulfill the followings:

- 1) To approve the annual work plan of the Project based on the Plan of Operation within the framework of the Record of Discussion,
- 2) To evaluate the result of the annual work plan and overall progress of the Project, and
- 3) To review and exchange opinion on major issues at that arises during the implementation of the Project.

2. Chairperson and Members

- (1) Chairperson: Governor, MPP
- (2) Vice Chairperson: Representative of MPWT
- (3) Member

Cambodian Side

- a) Representative from MPP
- b) Deputy Director General and Director of Department of Land Transport, MPWT
- c) Commissioner, PPMP
- d) Representative from MoI
- e) Any other person concerned to be decided by MPP and MPWT.

Japanese Side

- a) Resident Representative of JICA Cambodia Office
- b) Chief Advisor / Traffic Safety Expert of the Project
- c) JICA Transport Policy Advisor of MPWT
- d) JICA Road Management Advisor of MPWT
- e) Any other person recommended by JICA Office

Note: Officials of the Embassy of Japan may attend the meeting as observers.

Annex VII EXECUTIVE COMMITTEE

1. Function

The Executive Committee Meeting will be held when necessity arises and at least four times a year in order to fulfill the followings:

- 1) To formulate the quarterly work plan of the Project in line with the annual work plan of the Project,
- 2) To review the progress of the Project as well as the quarter work plan on a monthly basis, and
- 3) To exchange views on issues arising in connection with the Project.

2. Chairperson and Members

- (1) Chairperson: Vice Governor, MPP
- (2) Vice Chairperson: Representative from MPWT
- (3) Member:

Cambodian Side

- a) Counterpart Personnel
- b) Any other person concerned to be decided by MPP and MPWT

Japanese Side

- a) Assistant Resident Representative of JICA Cambodia Office
- b) JICA experts of the Project
- c) JICA Transport Policy Advisor of MPWT
- d) JICA Road Management Advisor of MPWT
- e) Any other person recommended by JICA Office

Note: Officials of the Embassy of Japan may attend the meeting as observers.

VL

HK